

AS50R Descripción del panel trasero

1. Conector de alimentación

Conecta aquí el cable de red.

2. Conector de pedal

En este jack se puede conectar el pedal opcional PEDL-10029 que sirve para conmutar las funciones de Reverb y Chorus.

3. Conector de salida de línea

De este jack se puede sacar señal para grabaciones domésticas o para cualquier equipo que disponga de entradas de jack.

4. Conector de salida directa

Este conector XLR provee señal para la conexión a equipos de sonorización (PA) o similares.

NOTA: Tanto la salida de línea como la directa envían exactamente la misma señal,

solo que a niveles diferentes. En ambos casos esta señal proviene del punto anterior

al volumen de salida Master del amplificador, por lo que el nivel de la señal no se verá afectada por las variaciones que se hagan en ese control para modificar el volumen de escucha.

5. Conector de envío a efectos

Este jack se conecta a la entrada del procesador externo de efectos que se quiera conectar en el lazo de efectos del amplificador.

6. Conector de retorno de efectos

Este jack se conecta a la salida del procesador externo de efectos que se quiera conectar en el lazo de efectos del amplificador.



Von Jim Marshall

Ich möchte Dir ganz persönlich für die Wahl Deines AS50R Acoustic Soloist Combos danken.

Der Name Marshall wird nun seit vielen Jahren mit hochwertigen Produkten in Verbindung gebracht und unser Bekenntnis zur Fertigungsqualität besteht heute noch genauso wie zur Geburtsstunde der Firma Marshall Amplification im Jahr 1962.

Im Falle des Acoustic Soloist wurde viel Zeit und Soundforschung investiert, um den Amp so natürlich wie möglich klingen zu lassen. Da unser gesamtes Team von Entwicklern selbst Gitarre spielt, kannst Du Dir sicher vorstellen, daß uns allen die Wünsche und Erfahrungen von Musikern bei allen unseren Produkten besonders am Herzen liegen. Gleichzeitig kannst Du Dir sicher sein, daß jeder Marshall Verstärker den höchsten technischen Anforderungen genügt, so daß maximale Roadtauglichkeit erreicht wird. Bitte lies diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Du den Amp in Betrieb nimmst, und bewahre sie sorgfältig zum Nachschlagen auf. Ich bin sicher, daß Du viel Freude an Deinem AS50R haben wirst und wünsche Dir damit viel Erfolg.

Marshall

WARNUNG! - Wichtige Sicherheitshinweise

- A. **UNBEDINGT** darauf achten, daß ausschließlich die erforderliche Netzspannung für das Gerät benutzt wird.
- B. **IN KEINEM FALL** die Sicherungen überbrücken oder durch solche mit abweichendem Wert ersetzen.
- C. **NIEMALS** Sicherungen ersetzen, wenn der Verstärker noch am Netz ist.
- D. Das Verstärkerchassis darf **NICHT** ausgebaut werden, etwaige Reparaturen bleiben autorisiertem Fachpersonal vorbehalten.
- E. Reparaturen vom Fachpersonal sind dann nötig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, das Netzkabel oder der Stecker beschädigt wurde, Flüssigkeit in das Gerät gelangt ist, Fremdkörper in das Gerät gelangt sind, der Amp Feuchtigkeit oder Regen ausgesetzt wurde, nicht normal funktioniert oder heruntergefallen ist.
- F. **NIEMALS** den Verstärker in feuchter Umgebung benutzen.
- G. **UNBEDINGT** das Gerät vom Netz nehmen während Gewittern oder längerer Zeit von Nichtbenutzung.
- H. Schütze die Kabel stets vor Zug- oder Druckbelastung, insbesondere in schrägem oder rechten Winkel zur Steckrichtung (z.B. durch Treten auf das Gitarrenkabel).
- I. Niemals das Lautsprecherkabel kurzschließen oder ein defektes Lautsprecherkabel verwenden.
- J. Stelle sicher, daß ausschließlich Zusatzlautsprecher mit korrekter Impedanz und Belastbarkeit verwendet werden.
- K. **BITTE** lies diese Bedienungsanleitung sorgfältig vor Inbetriebnahme. Beachte alle Hinweise und Warnungen.

WARNUNG : Dieses Gerät muß korrekt geerdet werden.

WARNUNG : Sämtliche Kühlflächen und Öffnungen müssen unbedingt frei bleiben

und dürfen keinesfalls abgedeckt werden.

DIESE ANLEITUNG GUT AUFBEWAHREN!

Einleitung

Der AS50R iost ein kompakter und portabler 50 Watt Comboverstärker, der speziell für die Verwendung mit akustischen und elektroakustischen Instrumenten entwickelt. Mit seinen beiden Kanälen hat dieser Combo die Flexibilität um Instrumente mit Pickupsystem, wie z.B. Piezo- oder oder magnetische Tonabnehmer (channel 1), bzw. Mikrophone für entweder Gesang

oder Instrumentenabnahme einsetzen zu können. Der integrierte Choruseffekt läßt sich dabei beiden Kanälen nach Bedarf zuordnen und auch der Hall läßt sich dem erforderlichen Klangbild beider Kanäle angleichen. Wenn Du noch weitere Klangeffekte einsetzen möchtest, bietet der integrierte parallele Effektweg die identische Regelmöglichkeit.

Eine der schwierigsten Aufgaben bei der Verstärkung akustischer Instrumente ist die Eliminierung von Rückkopplungen. Zu diesem Zweck bedient sich der AS50R einiger "Anti-Feedback"-Features, inklusive einem Phasenumkehrschalter und einem regelbaren Notch Filter. Die Kombination dieser effektiven Sxchaltkreise wird Dir helfen, die gefährlichen Feedbackfrequenzen genau zu kontrollieren und eventuell entstehende Rückkopplungen zu eliminieren.

Für eine saubere und originalgetreue Performance wurde der AS50R mit zwei speziellen 8" Speakern und einem kräftigen Hochtonhorn ausgestattet. der interne Limiter erlaubt Dir, die volle Leistung aus dem AS50R zu kitzeln, ohne dabei die gefürchteten Endstufenverzerrungen in Kauf nehmen zu müssen. Als niedliches, kleines Kraftpaket, flexibel und portabel ist der AS50R das ideale System für Akustikgitaristen, egal ob auf kleinen Gigs, Sessions oder zu Hause, für Western- oder Konzertgitarre.

AS50R Features auf der Frontplatte

Channel 1 - Acoustic Instrument Kanal

1. Input Buchse

Stecke hier Dein Gitarrenkabel ein. Die hohe Eingangsimpedanz (-Empfindlichkeit) wird Dir helfen, eine optimale Wiedergabe mit passiven oder aktiven Piezos, sowie magnetischen Pickups zu erreichen.

2. Volume Regler

Kontrolliert die Lautstärke des Acoustic Instrument Kanals. Am einfachsten ist es, ausgehend von der Mittenposition des Reglers den Amp hier an den Ausgangspegel Deiner Gitarre anzugleichen.

3. Bass Regler

Regelt den Bassanteil des Instrumentensignals'. Bei der Einstellung sollte vorsichtig mit diesem Regler vorgegangen werden, da abhängig von der Gitarre ein exzessives zuführen von Bassanteilen zu unnatürlichem Dröhnen führen kann. Auch hier empfehlen wir, ersteinmal mit der Mittenposition loszulegen.

4. Treble Regler

Stellt den Anteil der Höhen am Instrumentensound ein. Vorsichtiges Einstellen wird die Höhenwiedergabe natürlich und knackig machen. Achte auch darauf, daß mit höheren Einstellungen dieses Reglers auch das Grundrauschen des Preamps in der Gitarre und der internen Schaltung zunimmt.

Channel 2 - Mikrofon-Kanal

5. Aux Eingang

Input zum Anschluß eines CD-Players oder einer ähnlichen Signalquelle.

6. Microphone Eingang

Symmetrischer XLR-Eingang zum Anschluß eines Mikrofons für Gesangs- oder Instrumentalwiedergabe.

7. Input Klinkenbuchse

Anschluß für verschiedene Signalquellen auf Linepegel, z.B. auch Drum-machines, Keyboards etc.

8. Volume Regler

Bestimmt die Lautstärke des Microphone/Aux Kanals. Abhängig vom Ausgangssignal der Signalquelle kann hier die Pegelanpassung zum Instrument Kanal erfolgen.

9. Bass Regler

Stellt die Bassanteile für diesen Kanal ein. Auch hier ist vorsichtiges Einstellen zu empfehlen, da zu hohe Bassanteile unnatürliche KLangwiedergabe zur Folge haben könnten.

10. Treble Regler

Regelt den Höhenanteil des Sounds. Beachte, daß bei Wiedergabe über ein Hochtonhorn bei zu großem Höhenanteil auch das Grundrauschen vorgeschalteter Geräte und der internen Schaltung hörbar werden.

Mastersektion

11. Chorus Wahlschalter

Bestimmen die Zuordnung des internen Choruseffektes zu den Kanälen, entweder pro Kanal oder auch zu beiden Kanälen.

12. Chorus Speed Regler

Beeinflußt die Modulationsgeschwindigkeit des internen Choruseffektes.

13. Chorus Depth Regler

Regelt die Tiefe (und damit den Anteil) des internen Choruseffektes. Hinweis: Grundregel für die Benutzung von Chorus-Effekten: Bei höheren Speed-Einstellungen wird in der Regel mit kleineren Depth-Einstellungen gearbeitet und umgekehrt. Mit etwas Ausprobieren wird es Dir gelingen, die optimale Einstellung für Deinen Sound zu finden.

14. Reverb Balance Regler

Bestimmt den Anteil des Halls (bzw. Effektes vom parallelen Effektweg) für Kanal 1 und Kanal 2.

15. Reverb Level Regler

Bestimmt den Gesamtpegel des internen Halls.

16. Phase Schalter

Das Umkehren der Phase kann Dir helfen, etwaige Feedbacks zu bekämpfen.

17. Notch Filter Schalter

Ein Weiteres Werkzeug zum Eliminieren von Rückkopplungen ist das Notchfilter. Bei aktiviertem Schalter dämpft das Filter die mit dem Regler (Pos.18) ausgewählte Frequenz um 10dB.

18. Frequency Regler

Bei auftretendem Feedback wird nach dem Einstellen der erforderlichen Lautstärke mit dem Notch Filter Schalter (Pos.17) das Filter aktiviert und dann mit dem Frequency Regler die störende Rückkopplungsfrequenz angewählt.

19. Master Volumen

Bestimmt die Gesamtlautstärke des AS50R.

20. Netzschalter

Nimmt den Verstärker in Betrieb..

AS50R rückseitige Bedienelemente

1. Netzanschluß

Hier das Netzkabel einstecken.

2. Footswitch Buchse

Dient zum Anschluß des optionalen Fußschalters (FS02DCR), welcher Reverb und Chorus aktiviert.

3. Line Out Buchse

Ausgang auf Linepegel zur Verbindung mit Homerecordingequipment, Mischpulten, Zusatzendstufen etc.

4. DI Out

XLR Ausgang zum Anschluß an PA Systeme und ähnliche externe Geräte. Hinweis: Sowohl der Line Out als auch der DI Out sind vor dem Master Regler angeordnet, so daß bei Lautstärkeänderungen am Gerät stets ein gleichbleibender Pegel bereitgestellt wird. Der Pegel am DI Out ist dabei seiner Funktion entsprechend deutlich kleiner.

5. Effekt Send Buchse

Ausgang zum Anschluß an den Input eines externen Effektgerätes.

6. Effekt Return Buchse

Eingang zum Anschluß an den Output eines externen Effektgerätes.



Jim Marshall

Marshall

FRANÇAIS